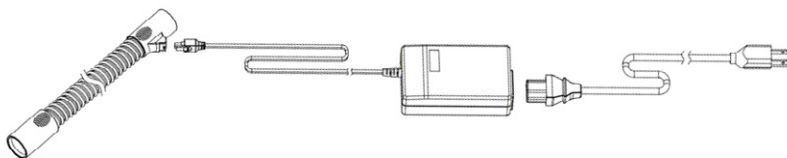


Gebrauchsanweisung

Hybernite ROC 2300 Kondensationskontrollsystem

Das Hybernite ROC 2300 Rainout Control System hilft dabei, Kondensation in Beatmungsschläuchen für erwachsene Patienten, die eine Beatmung mit positivem Luftdruck oder eine Maskenventilierung benötigen, zu vermeiden. Das System besteht aus einem beheizten Beatmungsschlauch und einer unabhängigen Energieversorgung. Das Hybernite ROC 2300 Rainout Control System kann im Schlaflabor und zu Hause eingesetzt werden.

Hybernite ROC 2300 Rainout Control System



Inhaltsverzeichnis

1. Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen
2. Beabsichtigte Nutzung
3. Beschreibung des Gerätes
4. Gebrauchsanweisungen
5. Reinigung
6. Betriebsbedingungen
7. Lagerung und Transportbedingungen
8. Häufig gestellte Fragen
9. Produkteigenschaften
10. Ersatzteile
11. Garantie

**LESEN SIE DIE VOLLSTÄNDIGEN ANWEISUNGEN VOR DEM GEBRAUCH
SORGFÄLTIG DURCH**

1. Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen

- Benutzen Sie das Hybernite ROC 2300 Rainout Control System immer mit einer Befeuchtung, um erhöhte Luftflusstemperaturen zu vermeiden.
- Bewahren Sie die Gebrauchsanweisungen für später auf.
- Fassen Sie den beheizten Luftschlauch immer am Griff an den Manschetten, um ihn mit dem Befeuchter und der Maske verbinden oder lösen zu können.
- Nicht am Schlauch ziehen, wenn Sie den Schlauch vom Befeuchter lösen wollen.
- Beim Einsatz von elektrischen Produkten immer die üblichen Sicherheitsvorkehrungen einhalten!
- Die Stromversorgungseinheit des Hybernite nie in Wasser oder Flüssigkeit tauchen oder damit bespritzen.
- Wenn die Hybernite Stromversorgungseinheit ins Wasser fällt, nicht versuchen, sie aus dem Wasser zu nehmen. Sofort die Stromversorgung ausschalten;
- Benutzen Sie das Hybernite ROC 2300 Rainout Control System nicht, wenn die Zimmertemperatur höher als 30 °C beträgt, um eine erhöhte Luftflusstemperatur und mögliche Reizungen der Atemwege des Patienten zu vermeiden.
- Den beheizten Beatmungsschlauch nicht mit Gegenständen abdecken, auch Isolierungshüllen aus Stoff, Kunststoffhülle, einem Tuch usw., um eine erhöhte Luftflusstemperatur zu vermeiden, die eine Reizung der Atemwege verursachen kann.
- Benutzen Sie das Hybernite ROC 2300 Rainout Control System nicht in der Nähe von anderen Wärmequellen wie Lampen, elektrischen Heizdecken usw., um eine erhöhte Luftflusstemperatur zu vermeiden.
- Das Hybernite ROC 2300 Rainout Control System nicht ohne Strömungsluft benutzen.
- Den Hybernite beheizten Beatmungsschlauch nicht erwärmen oder sterilisieren.
- Der Hybernite beheizte Beatmungsschlauch ist nur für einen einzigen Patienten gedacht.
- Den Beatmungsschlauch nach dem Waschen nicht mit einem (Mikrowellen)-Ofen, einem Fön oder anderen Geräten trocknen. Siehe Reinigungsanweisungen.
- Die Innenseite des beheizten Beatmungsschlauchs nicht mit Bürsten oder Gegenständen reinigen, da der Schlauch beschädigt werden kann;
- Den beheizten Beatmungsschlauch nicht auseinander nehmen oder absichtlich beschädigen.
- Keinen Gegenstand in die Öffnung des beheizten Beatmungsschlauchs einführen oder hinein fallen lassen.
- Kein Material oder Gegenstände auf den Schlauch legen, da der beheizte Beatmungsschlauch beschädigt werden kann.
- Nur die von Plastifex Healthcare für das Hybernite ROC 2300 Rainout Control System empfohlenen Ersatzteile (beheizte Beatmungsschlauch, Stromversorgung) nutzen.
- Den Hybernite beheizten Beatmungsschlauch nur mit der gelieferten Stromversorgung nutzen. Keine andere Stromquelle nutzen.
- Die Stromversorgung nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten reinigen.
- Wenn der Schlauch beschädigt ist (Löcher, Falten, Risse, freigelegte Heizkabel usw.) oder nicht mehr funktioniert, versuchen Sie nicht, den Schlauch selbst zu reparieren. Ersetzen Sie den beheizten Schlauch unverzüglich
- Ersetzen Sie die Stromversorgung unverzüglich, wenn das Stromkabel, der Mantel oder die Stecker beschädigt sind.
- Entsorgen Sie den Schlauch entsprechend der lokalen Gesetzgebung.
- Bis zur permanenten Entsorgung markieren Sie den Schlauch so, dass er nicht für einen anderen Patienten ausgenutzt wird.
- Ersetzen Sie den Schlauch unverzüglich, wenn er beschädigt ist, und so oft wie dies von Ihrem Arzt oder Atemwegstherapeuten empfohlen wird.
- Der beheizte Beatmungsschlauch muss immer nach einer Nutzung von 12 Monaten ersetzt werden.

2. Beabsichtigte Nutzung

Das Hybernite ROC 2300 Rainout Control System wird eingesetzt, um die Kondensation der befeuchteten Luft zu vermeiden, die Patienten bei einer positiven Luftdruckbeatmung oder Maskenventilierung erhalten.

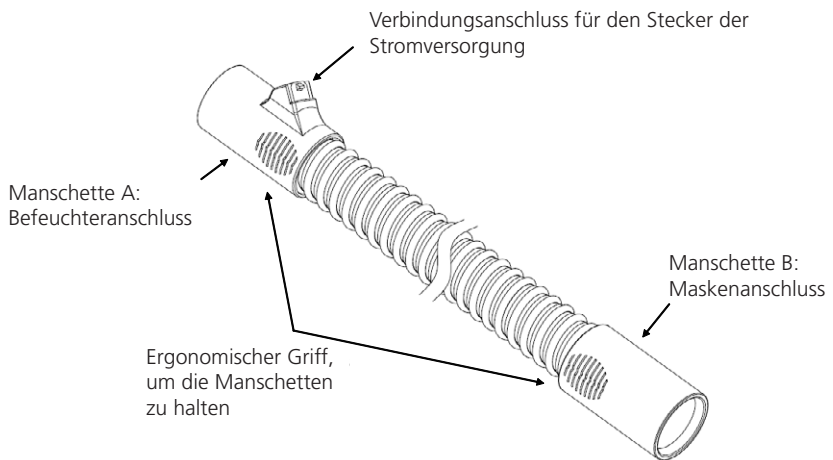
Das Hybernite ROC 2300 Rainout Control System ist für den Gebrauch zu Hause oder in Schlaflabors für erwachsene Patienten gedacht. Es kann auch mit einer zusätzlichen Sauerstoffzufuhr eingesetzt werden. Das Hybernite ROC 2300 Rainout Control System ist für eine nicht invasive Beatmung gedacht.

Das Hybernite Kondensationssystem soll erwachsenen Patienten helfen, die Probleme mit der Kondensation in ihren Schläuchen haben, wenn diese mit einer beheizten Befeuchtung eingesetzt werden, oder Patienten, die keine effektive Lösung zur Vermeidung von Kondensation haben. Das Hybernite ROC 2300 Rainout Control System vermeidet Kondensation und trägt so zu Ihrem Therapiekomfort bei.

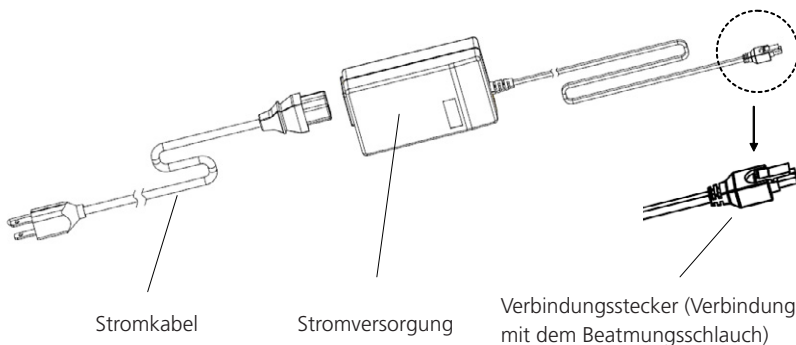
Das Hybernite ROC 2300 Rainout Control System ist nur für erwachsene Patienten gedacht.

3. Beschreibung des Gerätes

Hybernite HBT-300 Beheizter Beatmungsschlauch



Hybernite V12 Stromversorgung mit Stromkabel



4. Gebrauchsanweisungen

Kompatibilität Befeuchtungssystem

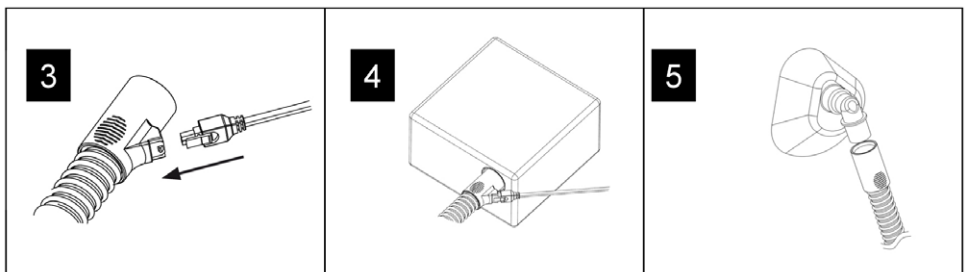
Das Hybernite ROC 2300 Rainout Control System besteht aus einem beheizten Beatmungsschlauch und einer unabhängigen Energieversorgung

Der Hybernite beheizte Beatmungsschlauch verfügt über Standardmanschetten am Ende des Befeuchters und der Maske. So kann der Hybernite beheizte Beatmungsschlauch mit den beheizten Befeuchtern, die einen männlichen Standardauslassstecker haben, verbunden werden.

Beispiel: Befeuchter von Respironics M Series und Befeuchter von Philips Respironics System One

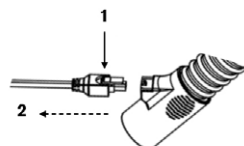
Wie erfolgt die Verbindung

1. Die Verpackung vom beheizten Beatmungsschlauch entfernen.
2. Vor der Installation prüfen Sie den Schlauch, den Stecker und die Stromversorgung, ob nichts beschädigt ist.
3. Verbinden Sie den Stecker der Stromversorgung mit dem Steckeranschluss in der Befeuchtermanschette.
4. Verbinden Sie die Befeuchtermanschette des beheizten Beatmungsschlauch mit dem Auslass des Befeuchters.
5. Verbinden Sie die Maskenmanschette mit der Maske.
6. Prüfen Sie, ob Luft durch den Schlauch strömt.
7. Schließen Sie den Stromkabel in die Steckdose und legen Sie die Stromversorgungseinheit auf den Boden.
8. Prüfen Sie anhand der LED-Anzeige auf der Stromversorgung, ob die Stromversorgung funktioniert
9. Legen Sie die Maske auf und wenden Sie das Gerät so an, wie Ihr Arzt oder Atmungstherapeut Ihnen entsprechend der Gebrauchsanweisung Ihres Beatmungssystems mit positivem Luftdruck oder Maskenventilierungssystem Ihnen gezeigt haben.



Verbindung entfernen

Drücken Sie den Hebel (1) und ziehen Sie vorsichtig am Stecker (2), um den Stecker vom beheizten Schlauch zu lösen.



5. Reinigung

Warnung:

1. Die Stromversorgung nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten reinigen.
2. Keine scharfen Seifen, Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder Alkohol zur Reinigung des Schlauchs nutzen.
3. Das System erst wieder zusammen bauen, wenn der Schlauch ganz getrocknet ist.
4. Den beheizten Schlauch nicht in der Spülmaschine reinigen.

Reinigungsanweisungen:

1. Den beheizten Beatmungsschlauch jeden Tag reinigen.
2. Den Hebel drücken und am Steckergehäuse ziehen, um den Stecker vom Steckeranschluss des beheizten Beatmungsschlauchs zu lösen.
3. Waschen Sie den beheizten Beatmungsschlauch in leicht warmem Wasser mit wenig sanfter Seife.
4. Spülen Sie den Schlauch mit sauberem Wasser.
5. Die Steckermanschette leicht anklopfen, um das restliche Wasser vom Steckeranschluss zu entfernen.
6. Hängen Sie den beheizten Beatmungsschlauch mit beiden Manschetten nach unten auf.
7. Lassen Sie den Schlauch trocknen

6. Betriebsbedingungen

Lufttemperatur: 5°C – 30°C

Relative Feuchtigkeit: 5% – 95%

7. Lagerung und Transportbedingungen

Das Gerät und seine Bestandteile sollten in der Originalverpackung transportiert und gelagert werden und vor direktem Sonnenlicht und Staub geschützt werden.

Die Temperatur bei Lagerung und Transport sollte nicht höher als 60°C oder unter -20°C sein, bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 5 bis 95%.

8. Häufig gestellte Fragen

Frage: Was passiert, wenn ich das Manschettenende für die Maske an den Befeuchter und die Manschette des Befeuchters an die Maske anschließen?

Antwort: Das Hybernite ROC 2300 Rainout Control System funktioniert genau so wie mit dem richtigem Anschluss (Manschetten mit Maskenschluss an Maske und Manschette mit Befeuchteranschluss an Befeuchter). Für einen maximalen Komfort und absolute Sicherheit verbinden Sie den Schlauch richtig wie hier gezeigt.

Frage: Kann ich den beheizten Schlauch ohne Stromversorgung benutzen?

Antwort: Ja, der Schlauch funktioniert dann wie ein Standardschlauch für Beatmungssysteme mit positivem Luftdruck. Es kann jedoch zur Kondensation kommen.

Frage: Wann muss ich den Hybernite beheizten Beatmungsschlauch austauschen?

Antwort: Der beheizte Schlauch sollte nicht mehr als 12 Monate eingesetzt werden.
Bei einem Schaden, einem Leck oder Fehlfunktion sollte der Hybernite beheizte Schlauch sofort ersetzt werden.

Frage: Mit welchem Befeuchter oder Strömungsgenerator kann ich das Hybernite ROC 2300 Rainout Control System benutzen?

Antwort: Die Manschetten des Hybernite beheizten Beatmungsschlauchs weisen die gleichen Ausmaße auf wie Standardschläuche für Beatmungssysteme mit positivem Luftdruck. Die können den Hybernite beheizten Beatmungsschlauch mit allen Befeuchtern benutzen, auf die ein Standardschlauch passt.

9. Produkteigenschaften

Beheizter Schlauch

Länge	1.83 m
Interner Durchmesser	19 mm
Strömungswiderstand	60 l·min ⁻¹ ≤ 0.1 kPa
Schlauchstandards	ISO 5367:2000 ISO 8185:2007
Wasserbeständigkeit	IPx3

Elektrische Eigenschaften

Versorgungsfrequenz	50-60 Hz
Voltzahl für Stromversorgung	110V - 220V
Versorgungsspannung und Strom am Schlauch	12 Volt; 2.0 A max
Leistung beheizter Schlauch	18W max
Elektrischer Sicherheitsstandards EN 60601-1	Typ B Aufgebautes Teil ()
Wasserbeständigkeit Stromversorgung	IPx1

10. Ersatzteile

Beschreibung

Hybernite HBT300 Beheizter Beatmungsschlauch

Der Hybernite beheizte Beatmungsschlauch ist für den Gebrauch mit dem Hybernite ROC 2300 Rainout Control System gedacht.

Bitte fragen Sie Ihren Arzt, Ihren Atmungstherapeuten oder Hauspfleger für Hilfe beim Ersetzen von Teilen. Der beheizte Schlauch sollte nicht mehr als 12 Monate eingesetzt werden.

11. Garantie

- Der Hybernite® beheizte Beatmungsschlauch verfügt über eine Garantie von 30 Tagen unter normalen Bedingungen. Dies beruht auf einem Einsatz von 8 Stunden/Tag.
- Die Hybernite® V12 Stromversorgungseinheit hat eine Garantie von 2 Jahren bei einer ständigen Nutzung rund um die Uhr. (Bei 110-220 VAC, 50/60Hz., und normalen Ladestrom.)

Notes

[illegible]





Plastiflex Healthcare
Division of Plastiflex Group NV

Beverlosesteenweg 99

B-3583 Paal-Beringen

Belgium

Tel : +32 11 435800

Fax : +32 11 434169

Website: www.hybernite.com

Copyright Plastiflex Group nv – 2009 2010.

C € 0120

IFU HHE ECB-01